Slovenski referenčni prevod

ABX

Neuradni strojni prevod. Potreben je tehnični in jezikovni pregled.

Ta prevod ni novo potrdilo proizvajalca.

Prevod temelji na besedilu izvirnega dokumenta. Znamke, modeli, kode in tehnične vrednosti so ohranjeni.

Besedilo je preoblikovano, da ne bi bilo odrezano. Slike, sheme in izvirna postavitev so ohranjene v priloženem celotnem izvirniku.

ID: pdf_4fd69a9e670582c11116

SHA-256: 4fd69a9e670582c111166edc4c5a3f1444689b95eff29189bd55c080c75f4b8b

Izvirna stran 1

Izvirno besedilo	Slovenščina
Výrobce:	Proizvajalec:
ABX, spol. s r.o.	ABX, spol. s r.o.
Žitná 1091/3	Žitná 1091/3
408 01 RUMBURK; e-mail: info@abx.cz	408 01 RUMBURK; e-mail: info@abx.cz
Česká republika	Česká republika
IČ: 44568703	IČ: 44568703
Identifikační značka (značky) modelu:	Identifikacijska oznaka(-e) modela:
085 SOB	085 SOB
Varianty výrobku:	Različice izdelkov:
-	-
Požadavky dle:	Zahteve v skladu z:
Metoda zkoušek:	Preskusna metoda:
EN 16510-1:2022, EN 16510-2-1:2022	EN 16510-1:2022, EN 16510-2-1:2022
Podklad pro vydání Osvědčení:	Podlaga za izdajo potrdila:
Funkce nepřímého vytápění:	Funkcija posrednega ogrevanja:
ANO	DA
Přímý tepelný výkon:	Neposredna toplotna moč:
5,5 kW	5,5 kW
Nepřímý tepelný výkon:	Posredna toplotna moč:
5,5 kW	5,5 kW
Dřevěná polena s obsahem vlhkosti ≤ 25%	Leseni hlodi z vsebnostjo vlage ≤ 25 %
ANO	DA
ANO	DA
68,5	68,5
104	104
33	33
83	83
1433	1433
198	198
Lisované dřevo s obsahem vlhkosti < 12%	Stisnjen les z vsebnostjo vlage < 12%
NE	NE

Izvirno besedilo	Slovenščina
ANO	DA
69,4	69,4
40	40
79	79
1411	1411
194	194
Jiná dřevní biomasa	Druga lesna biomasa
NE	NE
NE	NE
Nedřevní biomasa	Nelesna biomasa
NE	NE
NE	NE
Antracit a antracitové uhlí	Antracit in antracitni premog
NE	NE
NE	NE
Vysokoteplotní koks	Visokotemperaturni koks
NE	NE
NE	NE
Nízkoteplotní koks	Nizkotemperaturni koks
NE	NE
NE	NE
Černé uhlí	Črni premog
NE	NE
NE	NE
Hnědouhelné brikety	Briketi iz rjavega premoga
NE	NE
NE	NE
Rašelinové brikety	Šotni briketi
NE	NE
NE	NE
Brikety ze směsi fosilních paliv	Briketi iz mešanice fosilnih goriv
NE	NE

Izvirno besedilo	Slovenščina
NE	NE
Jiné fosilní palivo	Druga fosilna goriva
NE	NE
NE	NE
Brikety ze směsi biomasy s fosilních paliv	Briketi iz mešanice biomase in fosilnih goriv
NE	NE
NE	NE
Jiná směs biomasy a fosilních paliv	Različna mešanica biomase in fosilnih goriv
NE	NE
NE	NE
Vlastnosti při provozu pouze s preferovaným palivem	Značilnosti pri delovanju samo z izbranim gorivom
Jednotka	Enota
Tepelný výkon	Toplotna moč
Užitečná účinnost (NCV v původním stavu)	Koristni izkoristek (NCV v prvotnem stanju)
Jmenovitý tepelný výkon	Nazivna toplotna moč
78,5	78,5
%	%
11,0	11,0
kW	kW
Minimální tepelný výkon	Najmanjša toplotna moč
netýká se	ne velja
kW	kW
Spotřeba pomocné elektrické energie	Poraba pomožne električne energije
Typ výdeje tepla/regulace teploty v místnosti	Vrsta ogrevalne moči/regulacija sobne temperature
Při jmenovitém tepelném výkonu	Pri nazivni toplotni moči
elmax	elmax
netýká se	ne velja
kW	kW
Při minimálním tepelném výkonu	Pri minimalni toplotni moči
elmin	brest
netýká se	ne velja
kW	kW

Izvirno besedilo	Slovenščina
V pohotovostním režimu	V stanju pripravljenosti
netýká se	ne velja
kW	kW
Příkon trvale hořícího zapalovacího hořáku	Poraba energije trajno gorečega pilotnega gorilnika
Příkon trvale hořícího zapalovacího hořáku	Poraba energije trajno gorečega pilotnega gorilnika
netýká se	ne velja
kW	kW
Další možnosti regulace	Druge možnosti upravljanja
Protokol č. 30-17298/6/T; 1015-AoP-30-17298/6/TZ; NB 1015	Protokol št. 30-17298/6/T; 1015-AoP-30-17298/6/TZ; NB 1015
EKODESIGN	EKOLOŠKO OBLIKOVANJE
Příloha k Technické dokumentaci	Priloga k tehnični dokumentaciji
nařízení komise (EU) č. 2015/1185, č. 2015/1186	Uredba Komisije (EU) št. 2015/1185, št. 2015/1186
Preferované	Prednostno
palivo	gorivo
Jiná vhodná	Drugi primerni
(**)	(**)
paliva	gorivo
(****)	(****)
(***)	(***)
OGC	OGC
CO	CO
OGC	OGC
CO	CO
PM	PM
NOX	NOX
PM	PM
NOX	NOX
ηs [%]	ηs [%]
(EEI)	(EEI)
Emise při vytápění prostorů pří minimálním tepelném výkonu (*)	Emisije zaradi ogrevanja prostorov pri minimalni toplotni moči (*)
[mg/mn3] (13% O2)	[mg/mn3] (13 % O2)

Izvirno besedilo	Slovenščina
[mg/mn3] (13% O2)	[mg/mn3] (13 % O2)
Jednotka	Enota
Emise při vytápění prostorů pří jmenovitém tepelném výkonu (*)	Emisije ogrevanja prostorov pri nazivni toplotni moči (*)
Užitečná účinnost při jmenovitém tepelném výkonu	Koristni izkoristek pri nazivni toplotni moči
ηth.nom	ηth.nom
Pnom	Pnom
Užitečná účinnost při minimálním tepelném výkonu	Koristni izkoristek pri minimalni toplotni moči
ηth.min	ηth.min
netýká se	ne velja
%	%
Pmin	Pmin
jeden stupeň tepelného výkonu bez regulace teploty v místnosti	ena stopnja toplotne moči brez regulacije sobne temperature
ANO	DA
dva nebo více ručních stupňů, bez regulace teploty v místnosti	dve ali več ročnih stopenj, brez regulacije sobne temperature
NE	NE
s mechanickým termostatem pro regulaci teploty v místnosti	z mehanskim termostatom za regulacijo sobne temperature
NE	NE
elsb	elsb
s elektronickou regulací teploty v místnosti	z elektronskim nadzorom sobne temperature
NE	NE
s elektronickou regulací teploty v místnosti a denním programem	z elektronskim nadzorom sobne temperature in dnevnim programom
NE	NE
Ppilot	Ppilot
s elektrickou regulací teploty v místnosti a týdenním programem	z električnim uravnavanjem sobne temperature in tedenskim programom
NE	NE
regulace teploty v místnosti s detekcí přítomnosti osob	nadzor sobne temperature z zaznavanjem prisotnosti
NE	NE
regulace teploty v místnosti s detekcí otevřeného okna	nadzor sobne temperature z zaznavanjem odprtega okna
NE	NE

Izvirno besedilo	Slovenščina
s dálkovým ovládáním s dálkovým ovládáním	z daljinskim upravljalnikom z daljinskim upravljalnikom
NE NE	NE NE
Poznámky k instalaci a údržbě:	Opombe za namestitev in vzdrževanje:
viz všeobecný návod, technický list	glejte splošna navodila, tehnični list
Kontaktní údaje	Kontaktni podatki
(***) Sezóní energetická účinnost vytápění ηs (****) Index energetické účinnosti EEI	(***) Sezonska energijska učinkovitost ogrevanja ηs (****) Indeks energijske učinkovitosti EEI
(**) Povinné pouze pokud se použije korekční faktor F(2) nebo F(3).	(**) Obvezno le, če se uporablja korekcijski faktor F(2) ali F(3).
(*) PM = částice, OGC = plynné organické sloučeniny, CO = oxid uhelnatý, NOX = oxidy dusíku.	(*) PM = trdni delci, OGC = organske plinaste spojine, CO = ogljikov monoksid, NOX = dušikovi oksidi.
Údaj	Podrobnosti
Údaj	Podrobnosti
Značka	Marko
Značka	Marko
Hodnota	Vrednost
Hodnota	Vrednost
Palivo	Gorivo
Údaj	Podrobnosti
Údaj	Podrobnosti
Značka	Marko
Značka	Marko
Hodnota	Vrednost
Hodnota	Vrednost
Tomáš Fanderlik - Vedoucí TÚ	Tomáš Fanderlik - predstojnik TU
(CS)	(SL)

(CS)

EKODESIGN

Příloha k Technické dokumentaci

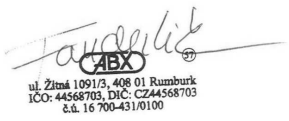
Výrobce:	ABX, spol. s r.o. Žitná 1091/3 408 01 RUMBURK; **e-mail**: info@abx.cz Česká republika IČ: 44568703
Identifikační značka (značky) modelu:	**085 SOB**
Varianty výrobku:	-
Požadavky dle:	nařízení komise (EU) č. 2015/1185, č. 2015/1186
Metoda zkoušek:	EN 16510-1:2022, EN 16510-2-1:2022
Podklad pro vydání Osvědčení:	**Protokol č. 30-17298/6/T; 1015-AoP-30-17298/6/TZ; NB 1015**
Funkce nepřímého vytápění:	ANO
Přímý tepelný výkon:	5,5 kW
Nepřímý tepelný výkon:	5,5 kW

Palivo	Preferované palivo	Jiná vhodná paliva	η_s [%] (***)	(EEI) (****)	Emise při vytápění prostorů při jmenovitém tepelném výkonu (*)				Emise při vytápění prostorů při minimálním tepelném výkonu (*) (**)			
					PM	OGC	CO	NOX	PM	OGC	CO	NOX
					[mg/m_n^3] (13% O2)				[mg/m_n^3] (13% O2)			
Dřevěná polena s obsahem vlhkosti ≤ 25%	ANO	ANO	68,5	104	33	83	1433	198				
Lisované dřevo s obsahem vlhkosti < 12%	NE	ANO	69,4		40	79	1411	194				
Jiná dřevní biomasa	NE	NE										
Nedřevní biomasa	NE	NE										
Antracit a antracitové uhlí	NE	NE										
Vysokoteplotní koks	NE	NE										
Nízkoteplotní koks	NE	NE										
Černé uhlí	NE	NE										
Hnědouhelné brikety	NE	NE										
Rašelinové brikety	NE	NE										
Brikety ze směsi fosilních paliv	NE	NE										
Jiné fosilní palivo	NE	NE										
Brikety ze směsi biomasy s fosilních paliv	NE	NE										
Jiná směs biomasy a fosilních paliv	NE	NE										

Vlastnosti při provozu pouze s preferovaným palivem

Údaj	Značka	Hodnota	Jednotka
Tepelný výkon			
Jmenovitý tepelný výkon	P_{nom}	11,0	kW
Minimální tepelný výkon	P_{min}	netýká se	kW
Spotřeba pomocné elektrické energie			
Při jmenovitém tepelném výkonu	el_{max}	netýká se	kW
Při minimálním tepelném výkonu	el_{min}	netýká se	kW
V pohotovostním režimu	el_{sb}	netýká se	kW
Příkon trvale hořícího zapalovacího hořáku			
Příkon trvale hořícího zapalovacího hořáku	P_{pilot}	netýká se	kW
Poznámky k instalaci a údržbě: viz všeobecný návod, technický list			

Údaj	Značka	Hodnota	Jednotka
Užitečná účinnost (NCV v původním stavu)			
Užitečná účinnost při jmenovitém tepelném výkonu	$\eta_{th.nom}$	78,5	%
Užitečná účinnost při minimálním tepelném výkonu	$\eta_{th.min}$	netýká se	%
Typ výdeje tepla/regulace teploty v místnosti			
jeden stupeň tepelného výkonu bez regulace teploty v místnosti	ANO		
dva nebo více ručních stupňů, bez regulace teploty v místnosti	NE		
s mechanickým termostatem pro regulaci teploty v místnosti	NE		
s elektronickou regulací teploty v místnosti	NE		
s elektronickou regulací teploty v místnosti a denním programem	NE		
s elektrickou regulací teploty v místnosti a týdenním programem	NE		
Další možnosti regulace			
regulace teploty v místnosti s detekcí přítomnosti osob	NE		
regulace teploty v místnosti s detekcí otevřeného okna	NE		
s dálkovým ovládáním	NE		



Kontaktní údaje	Tomáš Fanderlik - Vedoucí TÚ

(*) PM = částice, OGC = plynné organické sloučeniny, CO = oxid uhelnatý, NOX = oxidy dusíku.
(**) Povinné pouze pokud se použije korekční faktor F(2) nebo F(3).
(***) Sezónní energetická účinnost vytápění η_s
(****) Index energetické účinnosti EEI